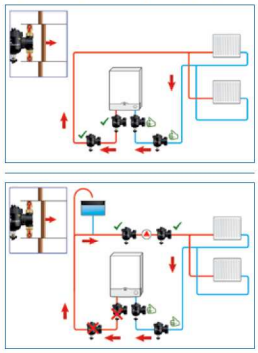
FERNOX
MAKES WATER WORK

TF1 Compact Filter Instructions

Best position. A legjobb hely. Nejlepší poloha. Najlepšia pozícia. Najlepsze położenie. Cea mai bună poziţie. En iyi pozisyon.

Good position. Megfelelő hely. Dobrá poloha. Dobrá pozícia. Dobre położenie. Poziţie bună. Iyi pozisyon.



V.001
IT2z/3 14 Lang
www.fernox.com

Fernox TF1 Compact Filter instructions

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 x valves
- TF1 Kit (2 x valve washers, replacement bleed valve 'O' ring, Lid 'O' ring and service label)
- Security tag
- Instructions
- TF1 Spanner

Installation options

The **Fernox TF1 Compact Filter** is supplied ready to install into vertical pipe work with the system water flowing upwards.

1. Switch off the boiler and drain the system.
2. Measure and remove a section of pipe where the **Fernox TF1 Compact Filter** is to be installed.
3. Connect the valves to the pipe.
4. Connect the **Fernox TF1 Compact Filter** to the valves ensuring that the valve washers are correctly positioned. The unit should be installed so that the direction of flow within the heating circuit follows the directional arrow on the inlet/outlet port. *Note. See section for changing orientation.*
5. Tighten all connections. Care should be taken not to over-tighten the valve flange nuts that connect to the **Fernox TF1 Compact Filter** inlet/outlet port.
6. For continued protection re-dose the system using **Fernox Protector F1**.
7. Open both the inlet and outlet valves, refill the system and vent trapped air.
8. Complete the **Fernox TF1** service label and apply to the boiler.

Changing orientation

1. Using a flat end screwdriver in the recess shown, gently lever the locking clip into the 'unlock' position.

2. Pull the inlet/outlet port approximately 3 mm away from the body to allow rotation to the required position.
3. Push the inlet/ outlet port back towards the body of the unit to prevent further rotation.
4. Push the locking clip securely back into the 'lock' position.

Notes

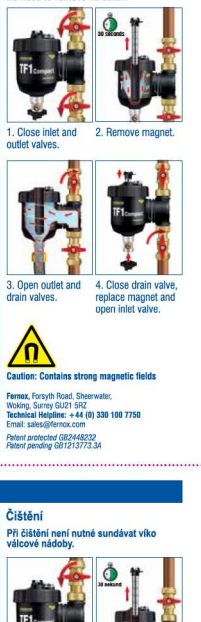
- Good practice is to replace the lid seal if the lid collar is removed
- When adding any component to a heating system, the installer must ensure the system continues to comply with BS7671:2008 guidelines/ requirements for electrical installations
- Do not install externally or at temperatures of 0ºC or below to prevent frost damage

Chemical dosing

- For more information on how to dose via the **TF1 Compact Filter** visit **www.fernox.com**

How to clean

No need to remove lid collar.



1. Close inlet and outlet valves.
2. Remove magnet.
3. Open outlet and drain valves.
4. Close drain valve, replace magnet and open inlet valve.

Caution: Contains strong magnetic fields

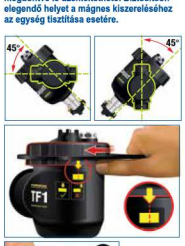
Fernox, Forsyth Road, Sheerwater, Woking, Surrey GU21 5RZ.
Technical Helpline: + 44 (0) 330 100 7750
Email: sales@fernox.com

Patent protected GB2448232
Patent pending GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Utasítások

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 db -es szelep
- TF1 készlet (2 db szelepalátét, tartalék O-gyűrű a légtelenítő szelephez, szervizlap)
- Biztonsági jelzés
- Utasításokat tartalmazó lap

Szerelje be a *Fernox TF1 Compact Filter* egységet. A legjobb, ha a kazán felé visszatérő ágába szerelj be. Az egység ideális tájolása a függőleges helyzet, de helyszűke esetén 45 fokos szögben megdöntve is üzemeltethető. Biztosítson elegendő helyet a mágnes kiszereléséhez az egység tisztítása esetére.



Beszerelési lehetőségek

A **Fernox TF1 Compact Filter** függőleges csővezetékbe történő beszerelésre kész, felfelé áramló víz esetén.

1. Kapcsolja ki a vízmelegítőt, és ürítse le a rendszert.
2. Mérjen ki és távolítson el egy es szakaszt a csőből, ahova a **Fernox TF1 Compact Filter** egységet beépíti.
3. Szerelje fel a csőre a szelepeket.
4. Szerelje a **Fernox TF1 Compact Filter** egységet a szelepekre, ügyelve a szelepalátétek megfelelő helyzetére. Az egységet úgy kell beszerelni, hogy a fűtés vízkörének áramlási iránya a bemeneti/ kimeneti csatlakozón látható nyíllak irányába essen. *Megjegyzés: A tájolás módosításával kapcsolatban lásd az alábbi ismertetést.*
5. Húzzon meg minden csatlakozást. Ügyeljen rá, hogy ne húzza túl a **Fernox TF1 Compact Filter** bemeneti/kimeneti csatlakozóinál található hollandi anyákat.
6. A folyamatos védelem érdekében lássa el a rendszert ismételten **Fernox Protector F1** adalékkal.
7. Nyissa meg a bemeneti és a kimeneti szelepet, töltse fel, majd légtelenítse a rendszert.
8. Töltse ki a **Fernox TF1** karbantartási és szervizlapot, és rögzítse azt a vízmelegítőre.

A tájolás módosítása

1. Helyezzen egy laposvégű csavarhúzót a jelzett mélyezetsze és óvatosan emelje ki a rögzítőkapcsot.

2. Húzza el a bemeneti/kimeneti csatlakozót körülbelül 3 mm-re a berendezéstől, így az a megfelelő helyzetbe forgatható.
3. A további elfordulás megakadályozása érdekében nyomja a ház felé a bemeneti/ kimeneti csatlakozót.
4. Nyomja vissza a rögzítőkapcsot biztonságosan zárt (lock) helyzetbe.

Megjegyzések

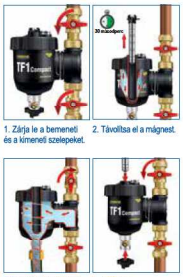
- A helyes gyakorlatnak megfelelően javasoljuk, hogy cserélje ki a fedél O-gyűrűtömítését, ha a fedelet eltávolítja.
- Ha a fűtőrendszer új elemekkel bővül, a telepítőnek biztosítania kell, hogy a rendszer továbbra is megfelelően az elektromos berendezésekkel kapcsolatos követelményekről szóló BS7671:2008 szabványnak
- A fagykár elkerülése érdekében ne szerelje be kültéren, illetve olyan helyen, ahol a hőmérséklet nulla fokra vagy az alá esheti

Vegyszeradagolás

- A **Fernox TF1 Compact Filter** segítségével történő vegyszeradagolással kapcsolatban további tájékoztatásért látogasson el a Fernox webhelyére: **www.fernox.com**

Tisztítás

A fedél karimáját nem szükséges eltávolítani.



1. Zárja le a bemeneti és a kimeneti szelepeket.
2. Távolítsa el a mágnest.
3. Nyissa ki a kimeneti és leeresztő szelepeket.
4. Zárja le a leeresztőszelepet, tegye vissza a mágnest, majd nyissa ki a bemeneti szelepet.

Figyelem: Erős mágneses tér jelenlére

Technikai segélyvonal: 06 24 506 110
fernox_hungary@alent.com

Szabadalommal védve: GB2448232.
Szabadalmaztatás alatt: GB1213773.3A.

Fernox TF1 Compact Filter Návod

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 x uzavírací ventil
- Soupravа TF1 (TF1, 2 těsnění ventilů, náhradní „O" kroužek odvzdušňovacího ventilu a štítek pro servis)
- Bezpečnostní štítek
- Návod

***Fernox TF1 Compact Filter* nainstalujte nejlépe do zpátečky kotle. Jednotka by měla být nainstalována svisle. Pokud je málo místa, je možné jednotku pootočit do úhlu 45°. Nad jednotkou je třeba nechat volné místo pro snadné vytahování magnetu při čištění.**

Možnosti instalace

Fernox TF1 Compact Filter je připraven k instalaci na svislé potrubí se směrem proudění kapaliny nahoru.

1. Vypněte kotel a vypusťte soustavu.
2. Na potrubí odměřte úsek o délce a odstraňte jej. Do tohoto místa budet e instalovat **Fernox TF1 Compact Filter.**
3. Do potrubí namontujte ventily.
4. Mezi ventily zapojte **Fernox TF1 Compact Filter**. Těsnění ventilů musí být ve správné poloze. Směr šipek na jednotce musí odpovídat směru proudění. *Poznámka. Změna orientace viz níže.*
5. Utáhněte všechny spoje. Matice přírub ventilů, kterými je připojeno tělo jednotky, utahujte opatrně, abyste je nepřetáhli.
6. Do otopného systému doplňte dávku přípravku **Fernox Protector F1**. Tím se zajistí ochrana systému.
7. Otevřete uzavírací ventily, otopný systém naplňte a odvzdušněte.
8. Vyplňte štítek pro servis a přilepte jej na kotel.

Změna orientace

1. Zastrčte plochý šroubovák do drážky a lehce jej vytočte až se přidržovací spona přesune do otevřené polohy. Přitom je slyšet cvaknutí.

2. Válcovou nádobu vysuňte asi 3 mm od těla a nádobu pootočte do požadované polohy.
3. Válcovou nádobu zasuňte zpátky do těla jednotky.
4. Zatlačte přidržovací sponu (se zacvaknutím) zpět do uzavřené polohy.

Poznámky

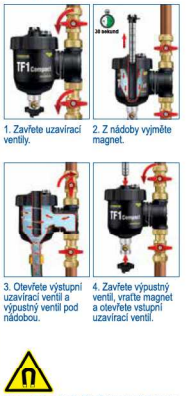
- Dobrým zvykem je v případě demontáže víka vyměnit těsnící kroužek.
- I po přidání jakéhokoliv komponentu musí celý otopný systém odpovídat platným normám
- Jednotka není určena pro použití ve venkovním prostředí a v místech s teplotami pod 0°C a všude tam, kde je nebezpečí poškození mrazem

Dávkování chemikálií

- Na internetové adrese www.fernox.com jsou informace o dávkování s použitím jednotky **www.fernox.com**

Čištění

Při čištění není nutné sundávat víko válcové nádoby.



1. Zavřete uzavírací ventily.
2. Z nádoby vyjměte magnet.
3. Otevřete výstupní uzavírací ventil a výpustný ventil pod nádobou.
4. Zavřete výpustný ventil, vraťte magnet a otevřete vstupní uzavírací ventil.

Pozor: Zařízení vytváří silné magnetické pole

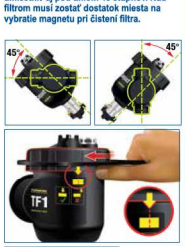
Technická linka: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_czechrepublic@alent.com

Chráněný patent GB2448232
Registrovaný patent GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Inštrukcie

- Filter Fernox TF1 Compact Filter
- 2 ventily
- Súprava TF1 Kit (2 x ventilová podložka, náhradný O-krúžok vypúšťacieho ventilu a štítok o servise)
- Bezpečnostný prívesok
- Návod na používanie

Inštalujte filter *Fernox TF1 Compact Filter*, ideálne na vratnú rúrku vedúcu do kotla. Filter by mal byť založený vertikálne, no ak je priestor obmedzený, možno ho umiestniť aj pod uhlom 45 stupňov. Nad filtrom musí zostať dostatok miesta na vybratie magnetu pri čistení filtra.



Možnosti inštalácie

Filter **Fernox TF1 Compact Filter** je pripravený na inštaláciu do vertikálneho potrubia systému s prietokom vody nahor.

1. Vypnite kotol a vypusťte systém.
2. Odmerajte a odstráňte časť potrubia, kde bude filter **Fernox TF1 Compact Filter** inštalovaný.
3. Na potrubie namontujte ventily.
4. Filter **Fernox TF1 Compact Filter** namontujte na ventily, pričom dbajte na správnu polohu podložiek ventilov. Jednotka by mala byť inštalovaná tak, aby smer prietoku v rámci vykurovacieho okruhu bol v zhode so smerovou šípkou na vstupno-výstupnom kanáli. *Postup pri zmene orientácie si pozrite nižšie.*
5. Dotiahnite všetky spoje. Dávajte pri tom pozor na to, aby ste nepretiahli matice prírub ventilov pripojených ku vstupno-výstupnému kanálu filtra **Fernox TF1 Compact Filter.**
6. Na neustálu ochranu systému doň opäť nadávkujte ochranný prípravok **Fernox Protector F1.**
7. Otvorte vstupný aj výstupný ventil, systém opäť naplňte a vypusťte zachytený vzduch.
8. Vyplňte štítok o údržbe a servise filtra **Fernox TF1** a nalepte ho na kotol.

Zmena orientácie

1. Plochým skrutkovačom opatrne vypáčte upínaciu sponu do pozície odistenia.

2. Odtiahnite vstupno-výstupný kanál približne 3 mm od hlavného telesa jednotky, aby ste umožnili jej otočenie do požadovanej pozície.
3. Vstupno-výstupný kanál zatlačte späť smerom k telesu jednotky, aby ste zabránili jej ďalšiemu otáčaniu.
4. Upínaciu sponu zatlačte bezpečne späť do pozície zaistenia.

Poznámky

- Dobrou praxou je nahradiť tesniaci O-krúžok veka, keď je veko odmontované.
- Pri pridávaní nejakého prvku do vykurovacieho systému musí inštalatér zabezpečiť to, aby systém bol aj naďalej v súlade s normami a predpismi BS7671:2008 vzťahujúcimi sa na elektrické inštalácie
- Neinštalujte v exteriéri alebo pri teplotách 0°C a nižších, aby nedošlo k poškodeniu mrazom

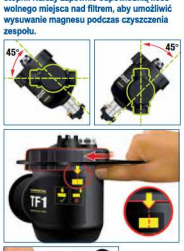
Dávkovanie chemikálií

- Viac informácií o dávkovaní cez filter **Fernox TF1 Compact Filter** je k dispozícii na webovej stránke **www.fernox.com**

Návod na čistenie

Netreba vyberať objímku veka.

1. Zatvorte vstupný aj výstupný ventil.
2. Vyberte magnet.
3. Otvorte výstupný aj vypúšťací ventil.
4. Zatvorte vypúšťací ventil, vymeňte magnet a otvorte vstupný ventil.



Upozornenie: Obsahuje silné magnetické polia.

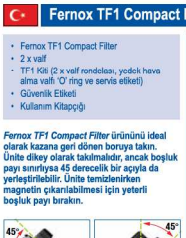
Technická linka: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_slovakia@alent.com

Chránený patent GB2448232.
Patent čakajúci na schválenie GB1213773.3A.

Fernox TF1 Compact Filter Instrukcje

- Fernox TF1 Compact Filter
- Zawory 2 x
- Zestaw TF1 Kit (2 x podkładki zaworów, zapasowy O-ring zaworu) odpowietrzającego i etykieta serwisowa
- Etykieta bezpieczeństwa
- Ulotka z instrukcjami

Optymalne miejsce do montażu filtra *Fernox TF1 Compact Filter* znajduje się na rurociągu wody powrotnej do kotła. Urządzenie powinno być montowane w pozycji pionowej, niemniej jednak w przypadku ograniczonego przestrzeni można je ustawić pod kątem 45 stopni. Należy zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca nad filtrem, aby umożliwić wysuwanie magnesu podczas czyszczenia zespołu.



Opcje instalacji

Urządzenie **Fernox TF1 Compact Filter** przychodzi gotowe do instalacji na pionowej rurze z przepływem wody systemowej do góry.

1. Wyłączyć bojler i spuścić wodę z instalacji.
2. Dokonać pomiaru i usunąć odpowiednią długość rury w miejscu, gdzie ma być zainstalowany **Fernox TF1 Compact Filter.**
3. Podłączyć zawory do rur.
4. Podłączyć **Fernox TF1 Compact Filter** do zaworów i upewnić się, że podkładki zaworów zostały prawidłowo umiejscowione. Urządzenie powinno zostać zainstalowane zgodnie ze strzałkami wskazującymi kierunek przepływu w obiegu grzewczym tak, jak wskazują strzałki na porcie wlotowym/wylotowym. Uwaga. Poniżej znajdują się informacje dotyczące zmiany kierunku.
5. Dokręcić wszystkie złącza. Należy uważać, aby nie przekręcić nakrętek zaworów podłączonych do portu wlotowego/wylotowego **Fernox TF1 Compact Filter.**
6. W celu trwałego zabezpieczenia instalacji przed zanieczyszczeniami należy uzupełniać środek **Fernox Protector F1.**
7. Odkręcić oba zawory, wlotowy i wylotowy, napełnić system i odpowietrzyć.
8. Wypełnić etykietę obsługi i konserwacji **Fernox TF1** i przymocować ją na bojlerze.

Zmiana kierunku

1. Za pomocą płaskiego śrubokrętu w przedstawionym wgłębieniu należy delikatnie podważyć zacisk podtrzymujący i odblokować go.

2. Odciągnąć złącze wejścia/ wyjścia ok. 3 mm od korpusu, aby umożliwić jego obrócenie do wymaganej pozycji.
3. Wcisnąć port wlotowy/wylotowy do korpusu urządzenia, aby zabezpieczyć go przed obracaniem się.
4. Wcisnąć zacisk podtrzymujący do momentu zablokowania go.

Uwagi

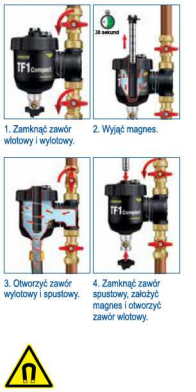
- Dobrym zwyczajem jest wymiana pierścienia uszczelniającego O-ring pokrywy w przypadku jej zdjęcia.
- Przed podłączeniem jakichkolwiek komponentów do instalacji grzewczej instalator musi upewnić się, że instalacja w dalszym ciągu spełnia wymogi normy BS7671:2008 dotyczące instalacji elektrycznych
- Aby uniknąć uszkodzeń powodowanych przez mróz, nie instalować na zewnątrz ani w temperaturze zero stopni lub niższej

Dozowanie środków chemicznych

- W celu uzyskania dalszych informacji na temat dozowania za pomocą **Fernox TF1 Compact Filter** prosimy odwiedzić stronę **www.fernox.com**

Jak czyścić

Nie wymaga zdejmowania kołnierza pokrywy.



1. Zamknąć zawór wlotowy i wylotowy.
2. Wyjąć magnes.
3. Otworzyć zawór wylotowy i spustowy.
4. Zamknąć zawór spustowy, założyć magnes i otworzyć zawór wlotowy.

Środki ostrożności: Zawiera silne pola magnetyczne

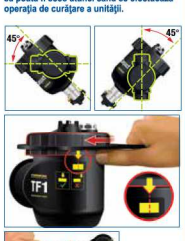
Infolinia techniczna: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_poland@alent.com

Chronione patentem GB2448232
Patent zgłoszony GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Instrucţiuni

- Fernox TF1 Compact Filter
- Supape 2 x
- Set TF1 (2 garnituri de supapă, garnitură inelară de schimb pentru supapa de purjare şi etichetă de rezervă)
- Marcaj de securitate
- Broşură cu instrucţiuni

Instalaţi *Fernox TF1 Compact Filter* pe boiler, în mod ideal pe conducta de retur. Unitatea trebuie montată în poziţie verticală deşi se poate poziţiona şi într-un unghi de 45 de grade dacă spaţiul liber de trecere la tavan este limitat. Lăsaţi un spaţiu liber de trecere la tavan adecvat pentru ca magnetul să poată fi scos atunci când se efectuează operaţia de curăţare a unităţii.



Opţiuni de instalare

Unitatea **Fernox TF1 Compact Filter** se livrează pregătită pentru instalare pe conducta verticală cu apa din sistem circulând vertical.

1. Opriţi boilerul şi drenaţi sistemul.
2. Măsuraţi şi îndepărtaţi o secţiune a conductei pe care trebuie să fie instalată unitatea **Fernox TF1 Compact Filter.**
3. Conectaţi supapele la conductă.
4. Conectaţi unitatea **Fernox TF1 Compact Filter** la supape, asigurându-vă că şaibele pentru supape sunt poziţionate corect. Unitatea trebuie instalată astfel încât direcţia debitului în cadrul circuitului de încălzire să respecte săgeata direcţionată de pe portul de admisie/evacuare. *Notă. A se vedea instrucţiunile de mai jos pentru modificarea orientării.*
5. Strângeţi toate conexiunile. Trebuie să aveţi grijă să nu strângeţi excesiv piuliţele flanşei supapei care se conectează la portul de admisie/evacuare al unităţii **Fernox TF1 Compact Filter.**
6. Pentru protecţie permanentă, dozaţi din nou sistemul utilizând **Fernox Protector F1.**
7. Deschideţi ambele supape, de admisie şi de evacuare, umpleţi din nou sistemul şi evacuaţi aerul captiv.
8. Completaţi eticheta de întreţinere şi service pentru **Fernox TF1** şi lipiţi-o pe boiler.

Modificarea orientării

1. Utilizând o şurubelniţă cu cap plat în adâncitura ilustrată, acţionaţi uşor clema de fixare până când ajunge în poziţia „deblocat".

2. Scoateţi portul de intrare/ieşire aproximativ 3 mm din corpul dispozitivului pentru a permite rotirea la poziţia dorită.
3. Împingeţi înapoi portul de admisie/ evacuare spre corpul unităţii pentru a preveni rotirea suplimentară.
4. Împingeţi înapoi clema de fixare pentru fixare sigură în poziţia „blocat".

Nota

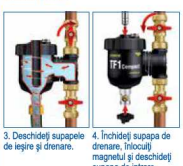
- Buna practică presupune înlocuirea garniturii de etanşare a capacului în cazul scoaterii capacului.
- Atunci când adăugaţi orice componentă la un sistem de încălzire, instalatorul trebuie să se asigure că sistemul respectă în continuare îndrumările/cerinţele pentru instalaţiile electrice cuprinse în standardul BS7671:2008
- A nu se instala în exterior sau în încăperi unde temperatura este de cel mult zero grade pentru a preveni deteriorarea datorată îngheţului

Dozarea chimică

- Pentru mai multe informaţii referitoare la modul de dozare prin intermediul unităţii **Fernox TF1 Compact Filter** vizitaţi **www.fernox.com**

Modul de curăţare

Nu este necesară scoaterea manşonului capacului.



1. Închideţi supapele de intrare şi ieşire.
2. Scoateţi magnetul.
3. Deschideţi supapele de ieşire şi drenare.
4. Închideţi supapa de drenare, înlocuiţi magnetul şi deschideţi supapa de intrare.

Atenţie: Conţine câmpuri magnetice puternice

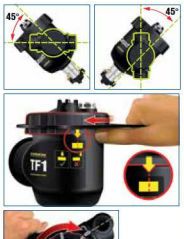
Ehnic linie de asistenţă telefonică:
+ 44 (0) 330 100 7750
fernox_romania@alent.com

Protejat de brevetul GB2448232
Brevet în aşteptare GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Talimatlar

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 x valf
- TF1 Kit (2 x valf rondelası, yedek hava alma valfi 'O' ring ve servis etiketi)
- Güvenlik Etiketi
- Kullanım Kitapçığı

***Fernox TF1 Compact Filter* ürününü ideal olarak kazana geri dönen boruya takın. Ünite dikey olarak takılmalıdır, ancak boşluk payı sınırlıysa 45 derecelik bir açıyla da yerleştirilebilir. Ünite temizlenirken magnetin çıkarılabilmesi için yeterli boşluk payı bırakın.**



Kurulum seçenekleri

Fernox TF1 Compact Filter sistem suyunun yukarı doğru aktığı dikey borulara takılmaya hazır haldedir.

1. Kazanı kapatın ve sistemin suyunu boşaltın.
2. **Fernox TF1 Compact Filter** ünitesinin takılması için borunun uzunluğunda bir kısmını ölçüp çıkarın.
3. Valfları boruya bağlayın.
4. **Fernox TF1 Compact Filter** ünitesini, valf rondelalarının doğru yerleştirildiğinize emin olarak valflara bağlayın. Ünite, ısıtma devresi içindeki akış istikametli giriş/çıkış portundaki yön okunu takip edecek şekilde takılmalıdır. Not. Yönü değiştirmekle ilgili bilgiler aşağıda verilmiştir.
5. Tüm bağlantıları sıkın. **Fernox TF1 Compact Filter** giriş/çıkış portuna bağlanan valf flanş somunlarının aşırı sıkılmaması için özen gösterilmelidir.
6. Sürekli olarak koruma için sistemi **Fernox Protector F1** kullanarak yeniden dozlayın.
7. Hem giriş hem de çıkış valflarını açın, sistemi yeniden doldurun ve sıkışan havayı çıkarın.
8. **Fernox TF1** Bakım ve Servis etiketini doldurun ve kazana yapıştırın.

Yönün değiştirilmesi

1. Gösterilen girintiye yassı uçlu bir tornavida sokarak Tutma Klipsini yavaşça 'kilitsiz' konumuna getirin.

2. Gerekli pozisyona döndelmesi için giriş/çıkış portunu gövdeden yaklaşık 3 mm uzağa çekin.
3. Daha fazla dönmesini önlemek için giriş/ çıkış portunu ünitenin gövdesine geri itin.
4. Tutma Klipsini 'kilitli' konumuna sıkıca geri itin.

Notlar

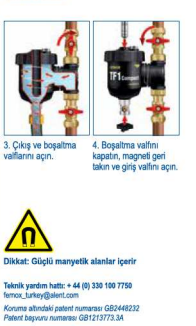
- Kapağı çıkaracaksanız kapak 'o' halkası contasını da çıkarmanız iyi bir uygulamadır.
- Bir ısıtma sistemine bir parça eklerken kurulumu yapan kişi sistemin elektrikli tesisatlar için BS7671:2008 ilkeleri gerekliliklerine uygunluğunu sürdürdüğünden emin olmalıdır
- Donma hasarına karşı korumak için haricen ya da sıcaklığın sıfır derece ve altında olduğu ortamlarda takmayın

Kimyasal Madde Dozlaması

- **Fernox TF1 Compact Filter** aracılığıyla nasıl dozlama yaptıracağı hakkında daha fazla bilgi almak için **www.fernox.com** adresini ziyaret edin

Nasıl temizlenir

Kapak bileziğinin çıkarılmasına gerek yoktur.



1. Giriş ve çıkış valflarını kapatın.
2. Magneti çıkarın.
3. Çıkış ve boşaltma valflarını açın.
4. Boşaltma valfini kapatın, magneti geri takın ve giriş valfini açın.

Dikkat: Güçlü manyetik alanlar içerir

Teknik yardım hattı: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_turkey@alent.com

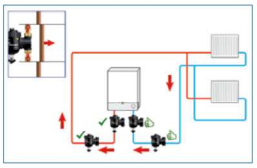
Koruma altındaki patent numarası GB2448232
Patent başvuru numarası GB1213773.3A

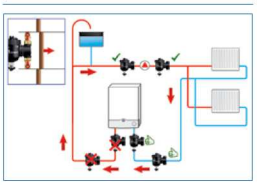
FERNOX
MAKES WATER WORK

TF1 Compact Filter
Instructions

Best position. Bedste position. Bästa position. Best stilling. Paras asento. Оптимальное положение. Βέλτιστη τοποθέτηση.

Good position. God position. Bra position. God stilling. Hyvä asento. Удобное положение. Καλή τοποθέτηση.





IT20/3 14 Lang

www.fernox.com

Fernox TF1 Compact Filter instructions

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 x valves
- TF1 Kit (2 x valve washers, replacement bleed valve 'O' ring, Lid 'O' ring and service label)
- Security tag
- Instructions
- TF1 Spanner

Install the *Fernox TF1 Compact Filter* ideally on the return pipe to the boiler. The unit should be fitted vertically however it is able to be positioned at 45 degrees if headroom clearance is limited. Allow adequate headroom for the magnet to be removed when cleaning the unit.

Installation options

The **Fernox TF1 Compact Filter** is supplied ready to install into vertical pipe work with the system water flowing upwards.

1. Switch off the boiler and drain the system.
2. Measure and remove a section of pipe where the **Fernox TF1 Compact Filter** is to be installed.
3. Connect the valves to the pipe.
4. Connect the **Fernox TF1 Compact Filter** to the valves ensuring that the valve washers are correctly positioned. The unit should be installed so that the direction of flow within the heating circuit follows the directional arrow on the inlet/outlet port. *Note. See section for changing orientation.*
5. Tighten all connections. Care should be taken not to over-tighten the valve flange nuts that connect to the **Fernox TF1 Compact Filter** inlet/outlet port.
6. For continued protection re-dose the system using **Fernox Protector F1**.
7. Open both the inlet and outlet valves, refill the system and vent trapped air.
8. Complete the **Fernox TF1** service label and apply to the boiler.

Changing orientation

1. Using a flat end screwdriver in the recess shown, gently lever the locking clip into the 'unlock' position.

2. Pull the inlet/outlet port approximately 3 mm away from the body to allow rotation to the required position.
3. Push the inlet/outlet port back towards the body of the unit to prevent further rotation.
4. Push the locking clip securely back into the 'lock' position.

Notes

- Good practice is to replace the lid seal if the lid collar is removed
- When adding any component to a heating system, the installer must ensure the system continues to comply with BS7671:2008 guidelines/ requirements for electrical installations
- Do not install externally or at temperatures of 0°C or below to prevent frost damage

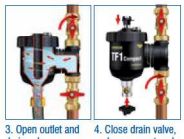
Chemical dosing

- For more information on how to dose via the **TF1 Compact Filter** visit **www.fernox.com**

How to clean

No need to remove lid collar.

1. Close inlet and outlet valves.
2. Remove magnet.



3. Open outlet and drain valves.
4. Close drain valve, replace magnet and open inlet valve.

Caution: Contains strong magnetic fields

Fernox, Forsyth Road, Sheerwater, Woking, Surrey GU21 5RZ
Technical Helpline: + 44 (0) 330 100 7750
Email: sales@fernox.com

Patent pending GB2448232
Patent pending GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Anvisninger

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 stk. ventiler
- TF1 Kit (2 x ventilskiver, ekstra afluftningsventil, O-ring og servicemærkat)
- Sikkerhedsmærke
- Brochure med brugsanvisninger

Installér helst *Fernox TF1 Compact Filter* på returrøret til fyret. Enheden bør monteres lodret, men kan dog anbringes i en vinkel på 45°, hvis frigangen er begrænset. Sørg for nok frigang til, at magnetern kan fjernes, når enheden skal rengøres.

Monteringsmuligheder

Fernox TF1 Compact Filter leveres klar til montering i det vertikale rørsystem, så systemets vand strømmer opad.

1. Sluk fyret, og tøm systemet for vand.
2. Mål og afmonter en rørsektion på hvor **Fernox TF1 Compact Filter** skal monteres.
3. Tilslut ventilerne til røret.
4. Tilslut **Fernox TF1 Compact Filter** til ventilerne, og sørg for, at ventilskiverne er placeret korrekt. Enheden skal monteres, så vandstrømmens retning i varmekredsløbet følger retningspilen på indgangs-/udgangsporten. *Bemærk: Se nedenfor for retningsændring.*
5. Spænd alle tilslutninger. Det skal omhyggeligt undgås at overspænde ventilflangernes matrikker på **Fernox TF1 Compact Filter** indgangs-/ udgangsport.
6. For at sikre fortsat beskyttelse efterfylder systemet med **Fernox Protector F1**.
7. Åbn både indgangs- og udgangsventilerne, efterfyld og udluft systemet.
8. Udfyld vedligeholdelses- og servicemærkaten til **Fernox TF1**, og sæt mærkaten på fyret.

Retningsændring

1. Anbring en skruetrækker med lad kange i den viste fordybning, og løft forsigtigt monteringsklips til den "låste position".

2. Træk indgangs-/ udgangsporten ca. 3 mm væk fra kroppen for at rotation kan ske til den ønskede position.
3. Skub indgangs-/ udgangsporten tilbage mod enheden for at forhindre yderligere rotation.
4. Skub holdeklips helt ind i den "låste" position.

Bemærkninger

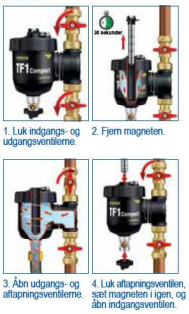
- Det er god praksis at udskifte O-ringspakningen på låget, hvis låget afmonteres.
- Ved tilføjelse af komponenter til et varmesystem skal montøren sikre sig, at systemet fortsat overholder retningslinjerne/kravene til elektriske installationer i BS7671:2008
- Må ikke installeres udendørs eller ved en temperatur på nul grader eller derunder for at forebygge frostskade

Dosering af kemikalier

- Klik ind på **www.fernox.com** for at få mere information om dosering via **Fernox TF1 Compact Filter.**

Rengøring

Det er ikke nødvendigt at fjerne lågets manchet.



1. Luk indgangs- og udgangsventilerne.
2. Fjern magneten.
3. Åbn udgangs- og aftapningsventilerne.
4. Luk aftapningsventilen, sæt magneten i igen, og åbn indgangsventilen.

Forsigtig: Indeholder kraftige magnetiske felter

Eknisk hotline: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_denmark@alent.com

Patentbeskyttet GB2448232
Patentanmeldt GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Anvisningar

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 st. ventiler
- TF1 Kit (2 x ventilbrickor, reservfluttningsventil O-ring och serviceskylt)
- Säkerhetsträd
- Instruktionshäfte

Installera helst *Fernox TF1 Compact Filter* på pannans returrör. Enheten ska passas in vertikalt men kan placeras i 45 graders vinkel om det fria utrymmet är begränsat. Se till att det fria utrymmet är tillräckligt utrymme för att ta bort magneten när enheten ska rengöras.

Installationsmöjligheter

Fernox TF1 Compact Filter levereras klar att installeras i ett vertikal Filter rörsystem med uppåtgående vattenflöde.

1. Stäng av värmepannan och dränera systemet.
2. Mät och ta ut en rörlängd på där **TF1 Compact Filter** ska installeras.
3. Koppla ventilerna på röret.
4. Koppla **Fernox TF1 Compact Filter** på ventilerna och se till att ventilbrickorna kommer rätt. Enheten ska installeras så att ventilflödet i värmekretsen stämmer överens med pilarnas riktning på in/ utloppsporten. *OBS: Se nedan hur du ändrar monteringsriktningen.*
5. Dra åt alla kopplingar. Var försiktig så att du inte drar mutterna för hårt på ventilflänsarna som ansluter till in/ utloppsporten **Fernox TF1 Compact Filter.**
6. För fortsatt skydd ska systemet fyllas på med **Fernox Protector F1.**
7. Öppna både inlopps- och utloppsventilerna, fyll systemet och luftla det.
8. Fyll i **Fernox TF1** underhålls- och serviceetiketten och sätt den på värmepannan.

Byte av riktning

1. Sätt en flat skruvmejsel i spåret, se bild, och bänd försiktigt upp hållklämman till upplåst läge.

2. Dra bort inlopps-/ utloppsporten ca 3 mm från stommen för rotation till önskad position.
3. Tryck tillbaka in/utloppsporten mot enheten så att det inte går att vrida längre.
4. Tryck tillbaka hållklämman till låst läge.

OBS

- Det är en god vana att lägga tillbaka O-ringstätningen i locket när locket tas bort.
- När en komponent sätts in i ett värmesystem måste installatören se till att systemet fortfarande uppfyller riktlinjerna/ kraven i BS7671:2008 för elektriska installationer
- I ank på mysnesken och installera inte enheten utomhus eller i temperaturer som understiger noll grader

Påfyllning av kemikalier

- För mer information om påfyllning av kemikalier via **Fernox TF1 Compact Filter** besök **www.fernox.com**

Rengöring

Lockkragen behöver inte tas bort.

1. Stäng inlopps- och utloppsventilerna.
2. Ta bort magneten.

3. Öppna utlopps- och dräneringsventilerna.
4. Stäng dräneringsventilen, sätt tillbaka magneten och öppna inloppsventilen.

Varning: Innehåller starka magnetiska fält

Eknisk hjælplinje: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_sweden@alent.com

Patensskyddad GB2448232
Patentsökt GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Anvisninger

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 x ventiler
- TF1 Kit (2 x ventilskiver, reserve lappeventil O-ring og serviceoblat)
- Sikkerhetsmerke
- Bruksanvisning

Ideelt installeres *Fernox TF1 Compact Filter* på returledningen til kjelen. Enheten bør monteres vertikalt, men den kan plasseres i 45 graders vinkel hvis høyden er begrenset. La det være tilstrekkelig klaring til at magneten kan fjernes når enheten skal rengjøres.

Installeringsalternativer

Fernox TF1 Compact Filter leveres klar til installering i vertikalt rørsystem, hvor systemvannet flyter oppover.

1. Slå av kjelen og tapp systemet for vann.
2. Mål og fjern av rør der **TF1 Compact Filter** skal installeres.
3. Koble ventilene til røret.
4. Koble **Fernox TF1 Compact Filter** til ventilene og sørg for at ventilskivene er korrekt plassert. Enheten skal monteres slik at retningen på strømmen i varmekretsen følger retningspilen på innløp-/utløpsporten. *Merknad. Se under for å endre retning.*
5. Fest alle koblinger. Vær forsiktig slik at du ikke over-strammer ventilens flensmutter som kobles til **Fernox TF1 Compact Filter** innløps-/ utløpsport.
6. For fortsatt beskyttelse kan du gi ny dose til systemet ved hjelp av **Fernox Protector F1**.
7. Åpne både innløps- og utløpsventilen, etterfyll systemet og ventiler innestengt luft.
8. Fullfør rutinene for vedlikehold og service av **Fernox TF1**, og anvend på kjelen.

Endre retning

1. Bruk en flat skrutrekker i fordypningen som vist, og hev forsiktig holdespaken til "utlåst" posisjon.

2. Trekk innløps-/ utløpsporten ca. 3 mm ut fra enheten for å kunne rotere til ønsket stilling.
3. Skyv innløps-/ utløpsporten tilbake mot enheten for å hindre ytterligere rotasjon.
4. Skyv holdespaken trygt tilbake til "låst" posisjon.

Merknad

- Dot or god praksis å sette på igjen O-ringforseglingen til lokket når det tas av.
- Når du legger til en komponent til et varmesystem, må installatøren sikre at systemet fortsatt overholder retningslinjer og krav til elektriske installasjoner, BS7671: 2008
- Må ikke installeres eksternt eller ved temperaturer på null grader eller lavere for å forhindre frostskade

Kjemikaliedosering

- Du finner mer informasjon om dosering via **Fernox TF1 Compact Filter** ved å gå til **www.fernox.com**

Slik rengjøres enheten

Det er ikke nødvendig å fjerne dekselpakningen.

1. Lukk innløps- og utløpsventilene.
2. Fjern magneten.
3. Åpne utløps- og dreneringsventilene.
4. Lukk dreneringsventilen, sett magneten inn igjen og åpne innløpsventilen.

Forsiktig: Inneholder kraftige magnetiske felt

Eknisk hjelpetelefon: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_norway@alent.com

Patentbeskyttet GB2448232
Foreslående patent GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Ohjeet

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 kpl venttiilejä
- TF1-sarja (2 x ja venttiilien aluslevyt, varapoistoventtiilin O-rengas ja huoltotarra)
- Turvaohje-etiketti
- Käyttöohjeet

Asenna *Fernox TF1 Compact Filter* mieluiten boilerin paluuputkeen. Yksikkö tulee asentaa pystysuoraan, mutta tarvittaessa se voidaan asentaa 45 asteen kulmaan, jos sisäkorkeus on rajattu. Jätä riittävästi korkeustilaa magneetin poistamiseen yksikön puhdistamista varten.

Asennusvaihtoehdot

Fernox TF1 Compact Filter on asennettava valmis asennettavaksi pystyputkistoon, jossa vesi virtaa ylöspäin.

1. Kytke lämminvesivaraaja pois päältä ja tyhjennä järjestelmä.
2. Mittaa putkesta pituinen kohta, johon **Fernox TF1 Compact Filter** on tarkoitus asentaa, ja irrota se.
3. Liitä venttiilit putkeen.
4. Liitä **Fernox TF1 Compact Filter** venttiileihin. Varmista, että venttiilien tiivistysrenkaat on sijoitettu oikein. Laite on asennettava siten, että lämmityspiirin virtaussuunta on tulo-/poistoaukon nuolen mukainen. *Tarkeää: Jäljempänä on lisäohjeita suunnan muuttamisesta.*
5. Kiristä kaikki liitännät. Varo kiristämästä liian tiukalle venttiilin laippamuttereita, jotka kiinnitetään **Fernox TF1 Compact Filter** tulo-/poistoaukkoon.
6. Suojaustehoa voi jatkaa annostelemalla järjestelmään lisää **Fernox Protector F1** :tä.
7. Avaa sekä tulo- että poistoventtiili, annostele ja ilmasta järjestelmä.
8. Täytä **Fernox TF1** yllläpito- ja huoltoetiketti ja kiinnitä se lämminvesivaraajaan.

Suunnan muuttaminen

1. Aseta urapaaruuvimeisselin terä kuvassa näkyvään uraan ja käännä pidike varovasti asentoon "lukitus poistettu".

2. Vedä tulo-/ lähtöportti noin 3 mm:n päähän rungosta, jotta se voidaan kiertää halutluun asentoon.
3. Työnnä tulo-/ poistoaukko takaisin runkoon päin, jotta laite käänny enää.
4. Työnnä pidike huolellisesti takaisin asentoon lukittu.

Huomaa

- On hyvän käytännön mukaista vaihtaa kannen O-renkaan tiivisle, jos kansi poistetaan.
- Jos lämmitysjärjestelmään lisätään osia, asentajan on varmistettava, että järjestelmä täyttää edelleen sähköasennuksia koskevat BS7671:2008 ohjeet/vaatimukset
- Ei saa asentaa ulkoisesti eikä nollassa asteessa tai sitä kylmemmässä paikassen aiheuttamien vaunioiden estämiseksi

Kemikaalien annostelu

- Lisätietoja annostelusta **Fernox TF1 Compact Filter** kaulta saa sivustolta **www.fernox.com**

Puhdistaminen

Kannen rengasta ei tarvitse irrottaa.

1. Sulje tulo- ja lähtöventtiilit.
2. Poista magneetti.

3. Avaa lähtö- ja tyhjennysventtiilit.
4. Sulje tyhjennysventtiili, aseta magneetti takaisin ja avaa tuloventtiili.

Varoitus voimakkaista magneettikentistä

Ekninen puhelinnuvonta: + 44 (0) 330 100 7760
fernox_finland@alent.com

Suojattu patentilla GB2448232
Patenttihakemus GB1213773.3A vireillä

Fernox TF1 Compact Filter Инструкция

- Fernox TF1 Compact Filter
- Краны 2 x
- TF1 Kit (2 шайбы для кранов, запасной выпускной кран кольцевого типа и наклейка обслуживания)
- Бирка обеспечения безопасности
- Инструкция

Установите *Fernox TF1 Compact Filter* - лучше всего, по возможности, на трубе возврата к котлу. Устройство полагается устанавливать вертикально, однако при ограниченности пространства возможна установка под углом 45 градусов. Оставьте над устройством достаточное пространство для снятия магнита при чистке устройства.

Варианты установки

Fernox TF1 Compact Filter поставляется готовым для установки на вертикальную трубу системы с током воды вверх.

1. Отключите котел и слейте из системы воду.
2. Измерьте и удалите отрезок трубы длиной в том месте, где вы предполагаете установить **Fernox TF1 Compact Filter.**
3. Установите на трубу краны.
4. Подключите **Fernox TF1 Compact Filter** к кранам так, чтобы шайбы кранов находились в правильном положении. Устройство должно быть установлено так, чтобы направление тока в контуре отопления следовало направлению стрелки, изображенной на впускном/ выпускном патрубке. Примечание: Инструкции по изменению ориентации устройства см. ниже.
5. Затяните все соединения. Следует проявлять осторожность, чтобы не перетянуть гайки фланцев кранов, при помощи которых **Fernox TF1 Compact Filter** подсоединяется к впускному/ выпускному патрубку.
6. Для обеспечения постоянной защиты системы при ее наполнении повторите внесение дозы **Fernox Protector F1.**
7. Откройте впускной и выпускной краны, наполните систему и спустите воздух.
8. Заполните этикетку ремонта и технического обслуживания **Fernox TF1** и наклейте ее на котел.

Изменение ориентации устройства

1. С помощью плоской отвертки, вставленной в указанную канавку, без излишнего усилия установите прижимной хомутик в положение "разомкнуто".

2. Оттяните впускной/ выпускной патрубок примерно на 3 мм от корпуса устройства после чего устройство можно будет вращать до приведения в нужное положение.
3. Нажмите на впускной/выпускной патрубок в направлении корпуса устройства для возврата на место с целью предотвращения дальнейшего вращения.
4. Нажмите на прижимной хомутик так, чтобы он надежно вернулся в положение "замкнуто".

Примечания

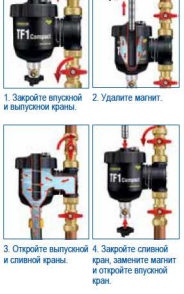
- При демонтаже крышки рекомендуется замена кольцевого уплотнения крышки.
- При установке в систему отопления любого дополнительного узла необходимо убедиться, что система по-прежнему соответствует указаниям/требованиям стандарта BS7671:2008 для электрических установок
- Для предотвращения повреждений от мороза не устанавливать снаружи и при температуре ноль градусов и ниже

Дозирование химикатов

- Для получения дополнительной информации о том, как осуществлять дозирование через **Fernox TF1 Compact Filter**, посетите наш сайт **www.fernox.com**

Чистка системы

Манжету крышки снимать не нужно.



1. Закройте впускной и выпускной краны.
2. Удалите магнит.
3. Откройте выпускной и сливной краны.
4. Закройте сливной кран, замените магнит и откройте впускной кран.

Внимание: Создает сильные магнитные поля

Технические телефон доверия:
+ 44 (0) 330 100 7750
fernox_russia@alent.com

Защищено патентом GB2448232
Подана заявка на патент GB1213773.3A

Fernox TF1 Compact Filter Οδηγίες

- Fernox TF1 Compact Filter
- 2 βαλβίδες των
- Κιτ TF1 (2 ροδέλες βαλβίδας, ανταλλακτική βαλβίδα διαφυγής, δακτύλιο 'O' και ετικέτα σέρβις)
- Ετικέτα ασφαλείας
- Φυλλάδιο οδηγιών

Ιδανικά, τοποθετήστε το *Fernox TF1 Compact Filter* στο σωλήνα επιστροφής προς το μπόιλερ. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί κατακόρυφα, ωστόσο είναι δυνατή και η τοποθέτησή της υπό γωνία 45 μοιρών αν δεν επαρκεί ο ελεύθερος χώρος. Φροντίστε να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος ώστε να μπορεί να αφαιρείται ο μαγνήτης κατά το καθαρισμό της συσκευής.

Επιλογές εγκατάστασης

Το **Fernox TF1 Compact Filter** διατίθεται έτοιμο για εγκατάσταση σε κατακόρυφες συμπιεσμένες με το νερό του συστήματος να ρέει προς τα επάνω.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μπόιλερ και αδειάστε το σύστημα.
2. Μετρήστε και αφαιρέστε ένα τμήμα σωλήνα στο σημείο όπου θα τοποθετηθεί το **Fernox TF1 Compact Filter.**
3. Συνδέστε τις βαλβίδες στο σωλήνα.
4. Συνδέστε το **TF1 Compact Filter** στις βαλβίδες, προσέχοντας να τοποθετηθούν σωστά οι ροδέλες βαλβίδας. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε η ροή της ροής εντός του κυκλώματος θέρμανσης να είναι ίδια με αυτή του βέλους στη θύρα εισαγωγής/ εξαγωγής. Σημείωση. Ανατρέξτε παρακάτω για τον τρόπο αλλαγής του προσανατολισμού.
5. Σφίξτε όλες τις συνδέσεις. Πρέπει να προσέχετε να μη σφίξετε υπερβολικά τα παξιμάδια στις φλάντζες των βαλβίδων που συνδέονται στη θύρα εισαγωγής/ εξαγωγής του **Fernox TF1 Compact Filter.**
6. Για συνεχή προστασία, επαναλάβετε προσθήκη **Fernox Protector F1** στο σύστημα.
7. Ανοίξτε τις βαλβίδες εισαγωγής και εισαγωγής, συμπληρώστε το σύστημα και κάντε εξαέρωση του παγιδευμένου αέρα.
8. Συμπληρώστε την ετικέτα συντήρησης και σέρβις του **Fernox TF1** και επικολλήστε την στο μπόιλερ.

Αλλαγή προσανατολισμού

1. Τοποθετήστε τη μύτη ενός ίσιου κατσαβιδιού στην εσοχή που απεικονίζεται και ανασηκώστε απαλά το κλιπ συγκράτησης ώστε να βρεθεί στην "ξεκλείδωτη" θέση.

2. Τραβήξτε τη θύρα εισαγωγής/εξαγωγής περίπου 3 mm από το σώμα, ώστε να είναι δυνατή η περιστροφή στην απαιτούμενη θέση.
3. Σθήστε τη θύρα εισαγωγής/ εξαγωγής ώστε να επιστρέψει προς τον κορμό της συσκευής και να μην είναι δυνατή η περαιτέρω περιστροφή.
4. Πιέστε το κλιπ συγκράτησης ώστε να επιστρέψει στην "κλειδωμένη" θέση.

Σημειώσεις

- Αποτελεί καλή πρακτική να αντικαθιστάτε τη σφράγιση δακτυλίου 'o' του καπακιού αν αφαιρείτε το καπάκι.
- Όταν προσθέτετε οποιοδήποτε εξάρτημα σε ένα σύστημα θέρμανσης, ο εγκαταστάτης πρέπει να εξασφαλίσει ότι το σύστημα συνεχίζει να συμμορφώνεται με τις οδηγίες/τις απαιτήσεις του προϋπόσι BS7671:2008 για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
- Μην τοποθετείτε σε υπαίθριους χώρους ή σε θερμοκρασίες μηδέν βαθμών ή από το μηδέν, για να μην προκληθεί βλάβη από τον παγετό.

Προσθήκη χημικών

- Για περισσότερες πληροφορίες για τον τρόπο προσθήκης μέσω του **Fernox TF1 Compact Filter**, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.fernox.com**

Τρόπος καθαρισμού

Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε το κολάρο από το καπάκι.

1. Κλείστε τις βαλβίδες εισαγωγής και εξαγωγής.
2. Αφαιρέστε το μαγνήτη.

3. Ανοίξτε τις βαλβίδες εξαγωγής και αποστράγγισης.
4. Κλείστε τη βαλβίδα αποστράγγισης, επαναποθετήστε το μαγνήτη και ανοίξτε τη βαλβίδα εισαγωγής.

Προσοχή: Περιέχει ισχυρά μαγνητικά πεδία

Τεχνική γραμμή βοήθειας: + 44 (0) 330 100 7750
fernox_greece@alent.com

Προστατεύεται από το δίπλωμα κυριαρχίας GB2448232
Εκκρεμεί το δίπλωμα κυριαρχίας GB1213773.3A